

# VOCO

## V-Posil Adhesive



### Instructions for use

#### Product description/Indication:

Adhesive for **VOCO** addition-curing impression materials.  
Adheres to metals and acrylics.

#### Instructions for use:

Apply a thin coat of **V-Posil Adhesive** onto the impression tray and allow it to dry for approx. 5 minutes. Warmth and compressed air curtail the drying time. When using plastic impression trays, please check that they are compatible with the adhesive.

Replace the cap on the bottle immediately after use!

After mixing the impression material, load it into the tray within 30 minutes.

Remains of impression material can be cleaned off the tray with cleaning solvent, petroleum ether or orange oil.

#### Warnings:

Do not use **V-Posil Adhesive** with condensation-curing silicones, polyether or polysulfide materials.

#### Precautionary measures:

Do not use after the expiration date.

Do not swallow the material! If accidentally swallowed: consult a medical doctor if problems arise or persist.

Avoid contact with the eyes. If there is accidental contact with the eyes: Rinse immediately and thoroughly with an eye wash or water. Consult a medical doctor if problems arise or persist.

Avoid contact with skin.

Do not allow the material to enter the sewer or water system to avoid environmental hazard. Do not dispose of with household waste.

Avoid contact with clothing, as the material cannot be removed by dry cleaning.

Keep away from sources of ignition.

#### Side effects:

Although there are no known systemic side effects, specific contact allergies cannot be ruled out in rare cases.

Do not use the material in case of known allergy to one of the ingredients.

#### Composition:

Silicone resin, solvent (ethyl acetate, xylene).

#### Storage:

Store in a dry place at room temperature; do not expose to sunlight and avoid exposure to extreme temperature fluctuations.

#### Note:

Not all **VOCO** products are available in all countries.

For professional use only. Caution: Federal (U.S.A.) Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be done strictly according to the instructions for use. **VOCO** recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. **VOCO** does not accept liability for any damage or loss, directly or indirectly, stemming from the use of or inability to use the products described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

**CAUTION: U.S. Federal Laws restrict this device to sale by or on the order of a dentist.**

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in the instructions for use.

For questions or comments, please call 1-888-658-2584.

**Keep this material out of reach of children.**

**For dental use only.**

An explanation of the symbols used in labeling can be found at [www.voco.com/symbols](http://www.voco.com/symbols)



## Gebrauchsanweisung

### Produktbeschreibung/Indikation:

Haftlack für **VOCO** additionsvernetzende Abformmaterialien zur Adhäsion an Metallen und Kunststoffen.

### Verarbeitungshinweise:

Abformlöffel dünn mit **V-Posil Adhesive** einpinseln und ca. 5 Minuten trocknen lassen. Wärme und Druckluft verkürzen die Trocknungszeit. Bei Abformlöffeln aus Kunststoff bitte die Verträglichkeit des Adhäsivs überprüfen. Flasche nach Gebrauch sofort verschließen!

Innerhalb von 30 Minuten das angemischte Abformmaterial auf den Löffel bringen.

Beim Reinigen des Materialträgers können Reste des Abformmaterials mit Waschbenzin, Petroläther oder Orangenöl entfernt werden.

### Warnhinweise:

**V-Posil Adhesive** nicht mit kondensationsvernetzenden Silikonen, Polyäther oder Polysulfidmaterialien verwenden.

### Vorsichtsmaßnahmen:

Nicht nach Ablauf des Verwendbarkeitsdatum anwenden.

Das Material nicht verschlucken! Nach versehentlichem Verschlucken: Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an einen Arzt.

Augenkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Augenkontakt: Sofort gründliches Ausspülen mit Augendusche oder Wasser. Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an einen Arzt.

Kontakt mit der Haut vermeiden.

Zur Vermeidung von Umweltschäden nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen (wassergefährdend). Nicht im Hausmüll entsorgen. Kontakt mit Kleidungsstücken vermeiden, da das Material durch chemische Reinigung nicht entfernbar ist.

Von Zündquellen fernhalten.

### Nebenwirkungen:

Es sind keine systemischen Nebenwirkungen bekannt, dennoch kann nicht ausgeschlossen werden, dass in seltenen Fällen individuelle Kontaktallergien bestehen. Das Material bei bekannter Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe nicht verwenden.

### Zusammensetzung:

Silikonharz, Lösungsmittel (Ethylacetat, Xylol).

### Lagerung:

Trocken, vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren, Lagerung bei Raumtemperatur, extreme Temperaturbereiche vermeiden.

### Hinweis:

Nicht alle **VOCO**-Produkte sind in allen Ländern erhältlich.  
Nur für den dentalen Gebrauch durch Fachpersonal.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abzugeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.



## Mode d'emploi

### Description du produit/Indication :

Adhésif pour des matériaux empreinte par addition de la société **VOCO**. Assurant l'adhésion sur les métaux et les résines.

### Conseils pour l'utilisation :

Enduire le porte-empreinte d'une mince couche de **V-Posil Adhesive** et laisser sécher pendant environ 5 minutes. La chaleur et l'air sous pression raccourcissent la durée de séchage. Dans le cas de porte-empreintes en matière synthétique, contrôler la compatibilité de l'adhésif. Fermer d'une manière étanche le flacon immédiatement après usage !

Mettre en place dans les 30 minutes le matériau d'empreinte mélangé sur le porte-empreinte.

Lors du nettoyage du support de matériau, éliminer les résidus du matériau d'empreinte à l'aide de ligroïne, d'éther de pétrole ou d'huile d'orange.

### Attention :

N'utilisez pas le **V-Posil Adhesive** avec des silicones réticulant par condensation ni avec des matériaux à polyéthers ou à polysulfures.

### Précautions :

Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.

Ne pas avaler ce matériau : consulter un médecin en cas de problèmes, notamment ceux persistants.

Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact accidentel avec les yeux : rincer immédiatement et avec précaution au moyen d'un produit oculaire ou avec de l'eau. Consulter un médecin en cas de problèmes, notamment ceux persistants.

Éviter tout contact cutané.

Pour éviter une pollution de l'environnement, ne pas jeter les résidus dans les canalisations ou dans les égouts (pollue l'eau).

Éviter tout contact avec les vêtements, parce que le matériau ne peut pas être éliminé par nettoyage à sec.

Tenir à l'écart des sources d'inflammation.

### Effets secondaires :

Des effets secondaires systémiques n'ont pas été signalés jusqu'à présent mais il ne peut pas être exclu que, dans de rares cas, des allergies de contact peuvent se présenter de façon individuelle. Ne pas utiliser le matériau lorsqu'une allergie à l'un des composants est connue.

### Composition :

Résine de silicone, solvant (acétate d'éthyle, xylène).

### Stockage :

Garder au sec à l'abri de la lumière solaire, stocker à la température ambiante, éviter les domaines de température extrêmes.

### Note :

Les matériaux **VOCO** ne sont disponibles que dans des pays déterminés. Pour une utilisation exclusive dans le domaine dentaire par un personnel spécialisé.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.



## Instrucciones de uso

### Descripción del producto/Indicación:

Adhesivo para materiales de impresión de adición de **VOCO**, para su adhesión sobre metales y plásticos.

### Indicaciones para su manipulación:

Aplicar con pincel una fina capa de **V-Posil Adhesive** en la cubeta de impresión y dejar secar aprox. 5 minutos. El calor y el aire comprimido reducen el tiempo de secado. Si se utiliza una cubeta de impresión de plástico, controlar la compatibilidad del adhesivo.

¡Volver a cerrar la botella inmediatamente después del uso!

A los 30 minutos poner el material de impresión mezclado en la cubeta.

Si al limpiar el recipiente que contenía el material de impresión quedan restos del mismo, éstos pueden eliminarse con nafta, éter de petróleo o aceite de naranja.

### Advertencias:

No utilizar **V-Posil Adhesive** con siliconas y por condensación, poliéteres ni polisulfuros.

### Medidas de prevención:

No usar después de la fecha de caducidad.

¡No ingerir el material! En caso de ingestión accidental: consultar al médico si aparecen problemas o persisten.

Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto accidental: enjuagar inmediatamente los ojos a fondo con una ducha lavavojos o agua. Consultar al médico si aparecen problemas o persisten.

Evitese el contacto con la piel.

En caso de utilizar una cubeta individual, dejar suficiente espacio entre la pared de la cubeta y la arcada/el maxilar.

Para evitar daños en el medio ambiente, no permitir que el material llegue al alcantarillado ni a aguas de ningún tipo.

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas.

### Efectos secundarios:

No se conocen efectos secundarios sistémicos, no obstante, no pueden descartarse alergias de contacto individuales en algunos casos excepcionales. El material no deberá utilizarse cuando se conozca la existencia de alergia contra uno de los componentes.

### Composición:

Resina de silicona, disolvente (acetato etílico, xileno).

### Conservación:

Almacenar en lugar seco protegido de la luz solar a temperatura ambiente.

Evitar las zonas de temperaturas extremas.

### Nota:

Algunos materiales **VOCO** sólo se comercializan en países determinados.

Para uso exclusivamente profesional en tratamientos dentales.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan de comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.

Este material se desarrolló exclusivamente para el uso del odontólogo. El proceso debe ser como está indicado en la información de uso. **VOCO** reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se muestran que están defectos. **VOCO** no acepta la responsabilidad de cualquier perjuicio o pérdida que descenden del uso o de la incapacidad de usar los productos descritos. Antes de usarlo, es la responsabilidad del utilizador de determinar lo adecuado del producto para su uso intentado. El utilizador supone todo el riesgo y la responsabilidad en conexión con eso. Descripciones y datos no constituyen ninguna garantía y no son aglomerantes.

**ATENCIÓN: La legislación americana registre este dispositivo para venderlo o al pedido del dentista.**

Ninguna persona está autorizada de proveer ninguna información que devía de las informaciones provéidas en estas instrucciones de uso.

Para preguntas o comentarios, por favor, llámen al 1-888-658-2584.

**Mántengase fuera del alcance de los niños.**

**Solamente para el uso odontológico.**

La explicación de los símbolos usados en el etiquetado puede ser encontrada en [www.voco.com/us/symbols](http://www.voco.com/us/symbols)



## Instruções de utilização

### Descrição do produto/Indicação:

Adesivo para materiais de impressão de polimerizados por adição da **VOCO**, para sua adesão a metais e resinas acrílicas.

### Indicações para sua manipulação:

Pincelar a moldeira com uma fina camada de **V-Posil Adhesive** e deixar secar por aprox. 5 minutos. Calor e jacto de ar comprimido reduzem o tempo de secagem. Em caso de moldeiras de resina, favor verificar a compatibilidade com o adesivo. Fechar o frasco imediatamente após o uso! Aplicar a mistura de material de impressão sobre a moldeira dentro de 30 minutos.

Ao limpar as moldeiras, podem-se remover os restos do material de impressão com benzina, éter de petróleo ou óleo de laranja.

### Advertências:

Não utilizar **V-Posil Adhesive** com silicões por condensação, poliéteres ou polissulfetos.

### Precauções:

Não utilizar após a data de validade do produto.

Não ingerir o material! Em caso de ingestão acidental do material: se surgirem ou persistirem problemas, consulte um médico.

Evite o contacto com os olhos. Em caso de contacto acidental com os olhos: enxaguar bem com lava-olhos ou água imediatamente. Se surgirem ou persistirem problemas, consulte um médico.

Evitar o contacto com a pele.

Para evitar danos ambientais, não eliminar na canalização ou nos rios ou lagos (risco de poluição das águas). Não eliminar com os resíduos domésticos.

Evitar o contacto com as roupas, pois o material não pode ser removido mediante lavagem a seco.

Manter distante de fontes de ignição, faíscas ou fogo aberto.

### Efeitos secundários:

Apesar de se desconhecerem efeitos secundários sistémicos, não se podem excluir, em casos raros, a possibilidade da ocorrência de alergias específicas ao contacto. Não se deve utilizar o material caso se saiba que o paciente é alérgico a qualquer dos componentes.

### Composição:

Resina de sílica, solvente (acetato de etila, xilol).

### Armazenamento:

Guardar em local seco, protegido da luz solar. Armazenar à temperatura ambiente, evitar gamas de temperaturas extremas.

### Nota:

Alguns materiais da **VOCO** podem ser obtidos apenas em determinados países.

Apenas para uso dentário por profissional especializado.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efetuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.



## Istruzioni per l'uso

### Descrizione del prodotto/Indicazione:

Lacca adesiva per materiali a polimerizzazione per addizione per la presa dell'impronta di **VOCO**. Aumenta l'adesione del materiale su metalli e resine.

### Istruzioni per l'uso:

Pennellare il portaimpronte con un sottile strato di **V-Posil Adhesive** e lasciar seccare per 5 minuti.

Il calore e l'aria compressa riducono il tempo di essiccazione. Verificare la compatibilità dell'adesivo nel caso di portaimpronte in plastica. Richiudere la confezione immediatamente dopo l'utilizzo!

Applicare la miscela di materiale sul portaimpronte entro 30 minuti.

Utilizzare nafta per pulitura a secco, etere di petrolio od olio d'arancio per pulire il portaimpronte e per rimuovere eventuali resti.

### Avvertenze:

Non utilizzare i **V-Posil Adhesive** adesivo con siliconi polimerizzanti per condensazione, materiali a base di polietero o polisolfuri.

### Precauzioni:

Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Non ingerire il materiale! Consultare un medico in caso di disturbi persistenti in seguito a un'ingestione indesiderata.

Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e collirio. Consultare un medico.

Evitare il contatto con la pelle.

Evitare che il materiale confluiscia nella rete fognaria o idrica, al fine di prevenire danni ambientali (inquinante idrico). Non gettare nei rifiuti domestici.

Evitare il contatto con gli indumenti, poiché il materiale non può essere rimosso tramite lavaggio a secco.

Tenere lontano da fonti ignifere.

### Effetti collaterali:

Non sono noti effetti collaterali sistemici; in casi rari non è tuttavia esclusa la comparsa di allergie di contatto. Evitare l'uso del materiale in caso di allergia nota verso uno dei componenti.

### Composizione:

Resina silconica, solvente (acetato d'etile, xilolo).

### Conservazione:

Conservare a temperatura ambiente in un luogo asciutto, proteggendo dalla luce del sole.

Evitare temperature estreme.

### Nota:

I materiali selezionati **VOCO** sono disponibili solo in determinati mercati. Prodotto per esclusivo uso professionale.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.



## Gebruiksaanwijzing

### Produktomschrijving/Indicatie:

Adhesief voor additiesilicone afdrukmetaal van **VOCO**. Hecht aan metalen en kunststoffen.

### Gebruiksaanwijzingen:

Breng een dunne laag **V-Posil Adhesive** aan op de afdruklepel en laat het minimaal 5 minuten drogen. Warmte en perslucht verkorten de droogtijd. Controleer bij gebruik van afdruklepels van kunststof of deze verdraagzaam zijn met het adhesief. Dop na gebruik direct weer op de fles doen! Binnen 30 minuten het gemengde afdrukmetaal op de lepel doen. Resten van afdrukmetaal kunnen van de lepel afgeveegd worden met wasbenzine, petroleumether of sinaasappelolie.

### Waarschuwingen:

Gebruik **V-Posil Adhesive** niet met condensatie-uithardende siliconen, polyether of polysulfide materiaal.

### Voorzorgsmaatregelen:

Niet gebruiken na de uiterste houdbaarheidsdatum. Materiaal niet inslikken! Bij onbedoeld inslikken: raadpleeg een arts als problemen ontstaan of aanhouden. Contact met de ogen vermijden. Bij onbedoeld contact met de ogen: direct grondig uitspoelen met een oogdouche of water. Raadpleeg een arts als problemen ontstaan of aanhouden. Contact met de huid vermijden. Laat het materiaal niet in de riolering of een afwateringssysteem terechtkomen om milieuschade te voorkomen (gevaarlijk voor water). Niet verwijderen samen met het huishoudafval. Vermijd contact met kleding, omdat het materiaal niet kan worden verwijderd door een stomerij. Uit de buurt van ontstekingsbronnen houden.

### Bijwerkingen:

Hoewel er geen systemische bijwerkingen bekend zijn, kan in zeldzame gevallen contactallergie niet worden uitgesloten. Gebruik het materiaal niet bij een bestaande allergie voor een van de ingrediënten.

### Samenstelling:

Siliconehars, oplosmiddel (ethylacetaat, xylol).

### Opslag:

Op een droge plaats bij kamertemperatuur bewaren; niet blootstellen aan zonlicht en extreme temperatuurschommelingen vermijden.

### Opmerking:

Niet alle **VOCO**-producten zijn verkrijgbaar in alle landen. Alleen voor dentaal gebruik door professionals.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopvoorwaarden.



## Bruksanvisning

### Produktbeskrivning/Indikation:

Adhesiv avsett för additionspolymeriserande avtrycksmaterial från **VOCO**. Fäster på metall och plastmaterial.

### Användning:

Pensla avtrycksskeden med ett tunt skikt **V-Posil Adhesive** och låt det torka i ca 5 minuter. Värme och tryckluft förkortar torkningstiden. Kontrollera alltid att avtrycksskedar av plastmaterial är kompatibla med adhesivmaterialet. Stäng flaskan genast efter användning! Det färdigblandade avtrycksmaterialet måste fyllas i den förberedda avtrycksskeden inom 30 minuter. Vid rengöring av materialbäraren kan rester av avtrycksmaterialet avlägsnas med tvättbensin, petroleter eller apelsinolja.

### Varningar:

**V-Posil Adhesive** ska inte användas tillsammans med kondensationspolymeriserande silikon-, polyeter- eller polysulfidmaterial.

### Försiktighetsåtgärder:

Får ej användas efter utgångsdatum. Materialet får inte nedsväljas! Om materialet svalts: Sök läkare om besvär uppkommer eller om besvären är ihållande. Undvik att få materialet i ögonen. Om material kommit i kontakt med ögonen: Spola genast ögonen (öppna noga under rinnande vatten eller med hjälp av ögondusch. Sök läkare om besvär uppkommer eller om besvären är ihållande. Undvik kontakt med huden. För att undvika skador på miljön bör avtrycksmaterialet inte hamna i avloppssystem eller vattendrag (vattenförorening). Får ej slängas som hushållsavfall. Undvik att få materialet på kläderna då det inte går att få bort materialet med kemtvätt. Förvaras åtskilt från antändningskällor.

### Biverkningar:

Inga kända systemiska biverkningar är rapporterade, trots detta kan det inte uteslutas att det i sällsynta fall kan förekomma en individuell kontaktallergi. Använd inte materialet vid känd allergi mot något av innehållsämnen.

### Sammansättning:

Silikonharts, lösningsmedel (etylacetaat, xylol).

### Förvaring:

Förvaras torrt skyddat från solljus, lagring vid rumstemperatur, undvik extrema temperaturområden.

### Information:

Alla **VOCO**-produkter finns inte i alla länder. Endast för dentalt bruk av utbildad personal.

Våra beredningar är utvecklade för dentalområdet. Den information vi lämnat avspeglar vår kunskap i dagsläget om användning av produkten, men innebär ingen garanti från vår sida. Våra muntliga eller skriftliga upplysningar och/eller råd befriar inte användaren från skyldigheten att själv bedöma huruvida produkten är lämplig för det avsedda ändamålet. Eftersom vi inte kan styra hur produkten används faller hela ansvaret på användaren i det enskilda fallet. Vi garanterar naturligtvis att vår produkt uppfyller kraven i tillämpliga standarder och motsvarar de villkor som anges i våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.



## Instrukcja użycia

### Opis produktu/Wskazania:

Klej do mas wyciskowych typu addycyjnego firmy **VOCO**.  
Przykleja się do metali i akrylu.

### Instrukcja użycia:

Nanieść cienką warstwę kleju **V-Posil Adhesive** na tyżkę wyciskową i pozostawić do wyschnięcia na około 5 minut. Ciepło i sprężone powietrze skracają czas suszenia. W przypadku stosowania plastikowych tyżek wyciskowych należy sprawdzić, czy są one kompatybilne z klejem.

Bezpośrednio po użyciu należy zamknąć butelkę korkiem!

Po wymieszaniu masy wyciskowej należy nałożyć ją do tyżki w ciągu 30 minut.

Pozostałości masy wyciskowej można usunąć z tyżki przy użyciu rozpuszczalnika do czyszczenia, eteru naftowego lub oleju pomarańczowego.

### Ostrzeżenia:

Nie należy stosować kleju **V-Posil Adhesive** wraz z masami silikonowymi typu kondensacyjnego, masami polieterowymi lub polisilarszczkowymi.

### Środki ostrożności:

Nie stosować po upływie daty ważności.

Nie dotykać materiału! Jeśli po przypadkowym poknięciu wystąpią lub będą utrzymywały się problemy, należy skonsultować się z lekarzem.

Należy unikać kontaktu z oczami. W razie przypadkowego kontaktu z oczami: niezwłocznie dokładnie przepłukać płynem do płukania oczu lub wodą. Jeśli wystąpią lub będą utrzymywały się problemy, należy skonsultować się z lekarzem.

Należy unikać kontaktu ze skórą.

Nie pozwalać na przedostanie się materiału do ścieków lub kanalizacji, tak aby uniknąć zagrożenia dla środowiska. Nie wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.

Unikać kontaktu z odzieżą, ponieważ materiału nie można usunąć poprzez czyszczenie na sucho.

Przechowywać z dala od źródeł zapłonu.

### Działania uboczne:

Pomimo braku znanych ogólnoustrojowych efektów ubocznych nie można wykluczyć swoistych alergii kontaktowych w rzadkich przypadkach.

Nie stosować tego materiału w przypadku stwierdzonej alergii na któryś ze składników.

### Skład:

Żywica silikonowa, rozpuszczalnik (octan etylu, ksylen).

### Przechowywanie:

Przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej. Nie dopuszczać do ekspozycji na światło słoneczne. Unikać ekspozycji na skrajne wahania temperatury.

### Informacja:

Nie wszystkie produkty firmy **VOCO** są dostępne we wszystkich krajach. Wyłącznie do użytku zawodowego.

Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów, spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczania i sprzedaży produktów.



## Návod k použití

### Popis produktu/Indikace:

Adhezivum pro **VOCO** adičně tuhnoucí otiskovací materiály.  
Drží na kovech a akrylově pryskyřici.

### Návod k použití:

Naneste tenkou vrstvu **V-Posil Adhesive** na otiskovací lžiči a nechte ji zhruba 5 minut zaschnout. Teplý a stlačený vzduch zkracují dobu zasychání. V případě použití plastových lžic, prosíme, zkontrolujte, zda jsou s adhezivem kompatibilní.

Ihned po použití nasadte zpět na lahvičku víčko!

Po namíchání otiskovacího materiálu naplňte lžiči během 30 minut.

Zbytky otiskovacího materiálu je ze lžiče možné očistit čistícím rozpouštědlem, petrolejovým éterem nebo pomerančovým olejem.

### Varování:

Nepoužívejte **V-Posil Adhesive** v kombinaci s kondenzačně tuhnoucími silikony, polyéterovými nebo polysulfidovými materiály.

### Bezpečnostní opatření:

Nepoužívejte po vypršení data expirace.

Materiál nepolykejte! V případě náhodného spolknutí: pokud se objeví nebo přetrvávají problémy, konzultujte lékaře.

Zabraňte kontaktu s očima. V případě náhodného zasažení očí: Ihned a důkladně vypláchněte oko vodou nebo očním roztokem. Pokud se objeví nebo přetrvávají problémy, konzultujte lékaře.

Zabraňte kontaktu s pokožkou.

Nenechte materiál vniknout do kanalizace nebo vodovodu, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí. Nelikvidujte v rámci komunálního odpadu. Zabraňte kontaktu s oděvem, protože materiál nelze odstranit suchým čištěním.

Uchovávejte mimo zdrojů vznícení.

### Vedlejší účinky:

Přestože nejsou známy žádné systémové vedlejší účinky, nelze ve vzácných případech vyloučit specifické kontaktní alergie.

V případě známé alergie na některou ze složek materiál nepoužívejte.

### Složení:

Silikonová pryskyřice, rozpouštědlo (etyl acetát, xylen).

### Skladování:

Składujte na suchém místě při pokojové teplotě. Nevystavujte přímému slunečnímu světlu a zabraňte vystavení extrémním teplotním výkyvům.

### Poznámka:

Ve všech zemích nejsou dostupné všechny produkty **VOCO**.

Pouze pro odborné použití.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití – ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Na naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zodpovědný za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.

Made in Germany - Last revised: 05/2017

**VOCO GmbH**  
Anton-Flettner-Str. 1-3  
27472 Cuxhaven  
Germany

Phone +49 (4721) 719-0  
Fax +49 (4721) 719-140  
e-mail: [marketing@voco.com](mailto:marketing@voco.com)  
[www.voco.com](http://www.voco.com)



37431/0517